

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego
Wydział Edukacji Muzycznej
dziedzina: SZTUKI MUZYCZNE

STRESZCZENIE ROZPRAWY DOKTORSKIEJ

**Interpretacja muzyczna hymnu - *Gloria in excelsis* -
na przykładzie śpiewu chorałowego oraz kompozycji
Johna Ruttera i Boba Chilcotta**

JUSTYNA SZELA-ADAMSKA

Promotor

prof. dr hab. Grzegorz Oliwa

Celem niniejszej pracy jest przedstawienie różnych interpretacji muzycznych opartych o tekst liturgiczny hymnu *Gloria in excelsis Deo*. Autor podejmuje również próbę analizy możliwości wykonawczych i ich wpływu w podkreśleniu znaczenia tekstu.

Praca została oparta o trzy kompozycje: *Gloria* z Mszy IX *Cum Jubilo*, *Gloria* B. Chilcotta i *Gloria* J. Ruttera.

W rozdziale pierwszym została przedstawiona charakterystyka muzyki liturgicznej na tle historycznym, ze szczególnym uwzględnieniem dokumentów Kościoła, które traktują o muzyce kościelnej. Drugi rozdział w całości został poświęcony angielskiej muzyce liturgicznej. Omówiona została geneza muzyki chrześcijańskiej na ziemiach obecnej Anglii oraz wpływ reformacji na liturgię w kościele anglikańskim. W rozdziale trzecim ukazana została historia powstania hymnu *Gloria in excelsis Deo* i jej miejsca w liturgii katolickiej oraz anglikańskiej. Została również omówiona semantyka poszczególnych słów i zwrotów hymnu *Gloria in excelsis Deo*. Zasadniczą częścią pracy, ujętą w rozdziale czwartym, stanowi analiza

muzyczna wszystkich trzech kompozycji *Gloria*, a także porównanie interpretacji tekstu, sposobu jego traktowania i zastosowanej instrumentacji.

Do pracy pisemnej została dołączona płyta DVD z nagraniem wykonania wymienionych utworów podczas koncertu, który odbył się 5 czerwca 2016 r. w Sanktuarium Matki Bożej Rzeszowskiej, przy współudziale solistów, Chóru Akademickiego Politechniki Rzeszowskiej oraz instrumentalistów Filharmonii Podkarpackiej

Kazimierz Wielki University
Department of Music Education
field: MUSICAL ARTS

SUMMARY OF THE DOCTORAL DISSERTATION

**Musical interpretation of the anthem - *Gloria in excelsis* –
on the example of chorale singing and composition**

John Rutter and Bob Chilcott

JUSTYNA SZELA-ADAMSKA

Promoter

prof. dr hab. Grzegorz Oliwa

The aim of this thesis is to present various musical interpretations based on the liturgical text of the hymn *Gloria in excelsis Deo*. The author also tries to analyse the performance possibilities and their influence in emphasizing the meaning of the text.

The work is based on three compositions: *Gloria* from the Mass of IX *Cum Jubilo*, *Gloria* by B. Chilcott and *Gloria* by J. Rutter.

The first chapter presents the characteristics of liturgical music against a historical background, with particular emphasis on the documents of the Church that deal with church music. The second chapter is entirely devoted to English liturgical music. The genesis of Christian music in the lands of present-day England is discussed, as well as the influence of the Reformation on the liturgy in the Anglican Church. The third chapter depicts the history of the hymn *Gloria in excelsis Deo* and its place in the Catholic and Anglican liturgy. The semantics of individual words and phrases of the hymn *Gloria in excelsis Deo* is also discussed. The main

part of the work, included in the fourth chapter, is a musical analysis of all three Gloria's compositions, as well as a comparison of the interpretation of the text, the way it is approached and the instrumentation used.

The written work is accompanied by a DVD with the performance of the above-mentioned pieces of work during the concert, which took place on June 5, 2016 at the Sanctuary of Our Lady of Rzeszów, with the participation of soloists, the Academic Choir of the Rzeszów University of Technology and instrumentalists of the Podkarpacka Philharmonic.